



# **Escuela Politécnica Superior de Ingeniería**

## **Grado en Arquitectura Técnica**

**GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA :**

**Idioma II. Inglés  
(2024 - 2025)**

## 1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Idioma II. Inglés	Código: 159141204
<ul style="list-style-type: none"><li>- Centro: <b>Escuela Politécnica Superior de Ingeniería</b></li><li>- Lugar de impartición: <b>Escuela Politécnica Superior de Ingeniería</b></li><li>- Titulación: <b>Grado en Arquitectura Técnica</b></li><li>- Plan de Estudios: <b>2009 (Publicado en 2009-11-25)</b></li><li>- Rama de conocimiento: <b>Ingeniería y Arquitectura</b></li><li>- Itinerario / Intensificación:</li><li>- Departamento/s: <b>Filología Inglesa y Alemana</b></li><li>- Área/s de conocimiento: <b>Filología Inglesa</b></li><li>- Curso: <b>1</b></li><li>- Carácter: <b>Obligatoria</b></li><li>- Duración: <b>Segundo cuatrimestre</b></li><li>- Créditos ECTS: <b>6,0</b></li><li>- Modalidad de impartición: <b>Presencial</b></li><li>- Horario: <b>Enlace al horario</b></li><li>- Dirección web de la asignatura: <b><a href="http://www.campusvirtual.ull.es">http://www.campusvirtual.ull.es</a></b></li><li>- Idioma: <b>Inglés</b></li></ul>	

## 2. Requisitos de matrícula y calificación

Se recomienda tener un conocimiento de la lengua inglesa igual o superior a los niveles A2-B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas que permita al alumnado mantener el ritmo de las clases, así como un nivel mínimo equivalente a B2-C1 en la lengua materna. Se pretende que el nivel del curso sea avanzado, dado el material y los contenidos específicos a tratar en las sesiones.

## 3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: <b>CORAL ANAID DÍAZ CANO</b>
- Grupo: <b>T1 y PA101</b>
<b>General</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Nombre: <b>CORAL ANAID</b></li><li>- Apellido: <b>DÍAZ CANO</b></li><li>- Departamento: <b>Filología Inglesa y Alemana</b></li><li>- Área de conocimiento: <b>Filología Inglesa</b></li></ul>

#### Contacto

- Teléfono 1: **922 84 51 13 (Primer cuatrimestre)**
- Teléfono 2: **922 31 98 89 (Segundo cuatrimestre)**
- Correo electrónico: **cdiazcan@ull.es**
- Correo alternativo:
- Web: **<http://www.campusvirtual.ull.es>**

#### Tutorías primer cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Lunes	14:30	17:30	Facultad de Educación - Módulo B - CE.1D	Polivalente
Todo el cuatrimestre		Jueves	14:30	17:30	Facultad de Educación - Módulo B - CE.1D	Polivalente

Observaciones: Cualquier cambio se comunicará por adelantado a través del aula virtual de la asignatura. El alumnado podrá solicitar tutoría online en caso necesario en el mismo horario, sin embargo, las tutorías serán presenciales en su totalidad.

#### Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
Todo el cuatrimestre		Lunes	11:00	12:00	Secciones de Arquitectura Técnica e Ingeniería Civil - CE.5A	Despacho de Idiomas
Todo el cuatrimestre		Jueves	11:00	14:00	Secciones de Arquitectura Técnica e Ingeniería Civil - CE.5A	Despacho de Idiomas
Todo el cuatrimestre		Viernes	12:00	14:00	Facultad de Educación - Módulo B - CE.1D	Polivalente

Observaciones: Cualquier cambio se comunicará por adelantado a través del aula virtual de la asignatura. El alumnado podrá solicitar tutoría online en caso necesario en el mismo horario, sin embargo, las tutorías serán presenciales en su totalidad.

#### 4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Propios de Título**

Perfil profesional: **Las competencias desarrolladas en esta asignatura según la Orden ECI/3855/2007 (BOE nº 312 del 29 de diciembre de 2007) por la que se establecen los requisitos para la verificación de los títulos universitarios oficiales que habiliten para el ejercicio de la profesión de Arquitecto Técnico.**

## 5. Competencias

### Generales

**CT1** - Aptitud para interpretar y elaborar correctamente documentación técnica en lengua extranjera

**CT2** - Aptitud para expresar e interpretar oralmente información técnica en lengua extranjera

**CT3** - Dominar un vocabulario técnico

## 6. Contenidos de la asignatura

### Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

Profesora: Coral Anaid Díaz Cano

1. Topic 1: From Paragraph to Text.

1.1 Textual Arrangements: In/outside the Paragraph.

2. Topic 2: Writing an Essay.

2.1 Requirements and Main Features.

3. Topic 3: Formal Documents (i):

3.1 Curricula, Letters, Job Interviews, Memoranda.

3.2 Careers.

4. Topic 4: Technical Definitions.

4.1 Use and Characteristics.

4.2 Worksite Safety (ii). The US OSHA.

5. Topic 5: Technical Descriptions.

5.1 Use and Characteristics.

5.2 Rigging.

6. Topic 6: Technical Instructions.

6.1 Use and Characteristics.

6.2 Site investigation.

7. Topic 7: Formal Documents (ii).

7.1 Emailing and Netiquette

7.2 Site layout.

7.3 Architecture, Space Creation and Perception.

8. Topic 8: Architecture, Landscape and the Urban.

8.1 Excavation. Foundations. Formwork, Floorplans and Floors.

8.2 Issues of Sustainability and the Sustainable Building.

8.3 Preservation, Heritage, Rehabilitation.

### Actividades a desarrollar en otro idioma

Esta asignatura se imparte en lengua inglesa.

## 7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

### Modelo de Enseñanza Centrada en el Alumnado

Aplica el Modelo de Enseñanza Centrada en el Alumnado (MECA - ULL)  
 Aula invertida - Flipped Classroom, Aprendizaje basado en Proyectos (ABP), Aprendizaje cooperativo,

### Descripción

La metodología será activa y colaborativa, centrada en casos prácticos para facilitar una evaluación continuada y formativa. El alumnado debe desarrollar un hábito de trabajo basado en la regularidad, que le garantice un proceso estable de adquisición y/o profundización de su nivel de lengua inglesa, participando activamente en el aula y llevando a cabo las actividades propuestas como tarea semanal.

Cada semana se programarán actividades de diversa naturaleza y que recojan aspectos teóricos y prácticos: se intentará que uno de los días de impartición esté más dedicado a explicar y realizar en el aula actividades relacionadas con aspectos gramaticales, fonéticos, de pronunciación y de uso del inglés práctico. En esa sesión, de corte más teórico, semanalmente se asignará una serie de tareas para casa que supondrán el aumento del volumen de trabajo de los/as estudiantes. Las respuestas de dichas tareas se elaborarán y corregirán conjuntamente en clase. La segunda clase semanal abordará desde un punto de vista más pragmático aspectos de vocabulario técnico relacionados con el mundo de la Edificación y se realizarán actividades basadas en cualquiera de las destrezas que incidan en la práctica de la lengua en dicho entorno profesional. A lo largo del curso se intentará asentar los conocimientos adquiridos mediante la realización de las pruebas escritas y orales previstas y cuyas fechas estimadas aparecen en el cronograma de esta guía. Por último, es necesario resaltar que en esta asignatura no tiene cabida el uso de la inteligencia artificial (IA).

### Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	13,00	0,00	13,0	[CT3], [CT1]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	37,00	0,00	37,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Realización de seminarios u otras actividades complementarias	4,00	0,00	4,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	30,00	30,0	[CT3], [CT2], [CT1]

Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	20,00	20,0	[CT3], [CT1]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	30,00	30,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Preparación de exámenes	0,00	10,00	10,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Asistencia a tutorías	4,00	0,00	4,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Otras	2,00	0,00	2,0	[CT3], [CT2], [CT1]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
Total ECTS			6,00	

## 8. Bibliografía / Recursos

### Bibliografía Básica

- Cumming, James. 1995.  
Nucleus: English for Science and Technology. Architecture and Building Construction  
. Essex: Longman.
- Evans, Virginia, Jenny Dooley y Dave Cook. 2017 (2013).  
Architecture  
. Newbury: Express Publishing.
- Evans, Virginia, Jenny Dooley y Jason Revels. 2012.  
Construction I: Buildings.  
Newbury: Express Publishing.
- Ibbotson, Mark. 2009.  
Professional English in Use: Engineering.  
Cambridge: Cambridge U. P.

### Bibliografía Complementaria

Si fuese necesaria, será aportada progresivamente a medida se vayan trabajando los distintos puntos de la asignatura.

### Otros Recursos

Chartered Institute of Architectural Technologists  
 Europass CV Template Document Library | Europass  
 US Occupational Safety and Health Administration: Construction Industry. Construction Industry | Occupational Safety and

Health Administration (osha.gov)

## 9. Sistema de evaluación y calificación

### Descripción

La Evaluación de la asignatura se rige por el Reglamento de Evaluación y Calificación de la ULL que la Universidad tenga vigente con las apreciaciones desarrolladas para esta asignatura en el presente apartado. La evaluación debe entenderse como un mecanismo continuado y formativo que repercuta en la eficacia de los procesos de enseñanza y aprendizaje. En su capítulo III, el actual "Reglamento de Evaluación y Calificación de la Universidad de La Laguna" (REC, 2023) establece para la superación de una asignatura dos modalidades de evaluación, una continua (EvC), y que será preferente, y otra única (EvU):

#### a) Evaluación continua:

Todo el alumnado está sujeto a evaluación continua en la primera convocatoria de la asignatura, salvo que se indique lo contrario, por medio del procedimiento habilitado en el espacio virtual, antes de haberse presentado a las actividades cuya ponderación compute un 40% de la EvC, como se indica más abajo. Se podrán admitir solicitudes para optar a la evaluación única una vez que el estudiantado se haya presentado al porcentaje de actividades de la evaluación continua fijado en esta guía por circunstancias de enfermedad, hospitalización, incompatibilidad laboral o académica debidamente justificadas. Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, el sistema de evaluación se inspira en la evaluación progresiva del estudiante, para lo cual es requisito imprescindible una asistencia activa y participativa del 80% a las sesiones teóricas y prácticas y el haber concurrido a las pruebas en el mismo porcentaje. El proceso de evaluación utiliza diferentes estrategias y recoge evidencias que guardan relación tanto con los de enseñanza-aprendizaje durante la impartición de la asignatura, como con los resultados alcanzados. Para superar la EvC es necesario alcanzar al menos el 50% de su valor total, y cada prueba de las descritas se entenderá como superada al obtener ese mismo porcentaje de su valor total. Para el cómputo general, sólo se estimarán las pruebas superadas. Las pruebas que conforman esta evaluación sólo podrán realizarse durante el periodo lectivo y sus calificaciones no se preservarán para la segunda convocatoria del curso, salvo la del módulo oral, si estuviese aprobado con un seguimiento regular del curso evidenciado. Se entenderá agotada la EvC cuando el alumnado se presente al 50% de las pruebas que la constituyen. Si se obtuviese una nota superior al 50% de evaluación, pero no se superase el módulo teórico, la asignatura no estará superada, y constará en acta una nota de Suspenso (4.0). No se preserva la calificación obtenida en pruebas aprobadas en cursos anteriores. Las pruebas constituyentes se distribuirán con la siguiente ponderación:

- 2 pruebas de contenidos técnicos asociados a capacidades auditivas y lecto-escritoras: 15% cada una (total: 30%).
- 2 pruebas de destreza oral: 15% cada una (total: 30%). Se organizarán por grupos y su desempeño será semanal. Si el alumnado realiza un test oral y los dos técnicos, superará ya el porcentaje de evaluación del 40% establecido como tope para renunciar a EvC. Si realiza dos tests técnicos y ambos orales, por otro lado, habrá superado el 50% de evaluación realizable, y por tanto será calificado en acta con la nota que proceda.
- Prueba sobre contenidos teóricos léxico-gramaticales (total: 40%. Como puede verse en el cuadro "Estrategia evaluativa" más abajo, en el resultado satisfactorio de la prueba y en la ponderación dada a ella repercuten la adquisición de un portafolio competencial, la ejecución regular y/o entrega en tiempo y forma de actividades, la disposición actitudinal reflejada en la participación activa, o en ítems como el trabajo cooperativo, por ejemplo).

La calificación final de la asignatura será el resultado de la suma de las calificaciones ponderadas obtenidas en las pruebas descritas anteriormente, siempre y cuando estén superadas en al menos un 50% de su valor. La ponderación de estas

actividades se refleja asimismo en el cuadro de "Estrategia Evaluativa".

**b) Evaluación única:**

El alumnado que desee acogerse a la modalidad de evaluación única debe comunicarlo por medio del procedimiento habilitado en el espacio virtual, antes de haberse presentado a las actividades cuya ponderación compute un 40% de la EvC. Como ya se ha indicado, por circunstancias de enfermedad, hospitalización, incompatibilidad laboral o académica debidamente justificadas, se podrán tener en cuenta solicitudes para optar a la evaluación única, una vez que el estudiantado haya concurrido al porcentaje de actividades de EvC aquí fijado.

El alumnado que haya superado el módulo oral, pero no la evaluación continua en su totalidad, tendrá la calificación oral preservada para la segunda convocatoria del curso corriente, si su seguimiento ha sido regular. El alumnado que no haya participado en la evaluación del proceso formativo continuo o no la haya superado deberá enfrentarse a una prueba final única de la asignatura. Dicha prueba estará estructurada en una primera parte escrita que podrá incluir ejercicios y problemas referentes a todo el contenido teórico y práctico de la asignatura y tendrá un valor total del 60% de la evaluación. Constará de un primer módulo gramatical y de vocabulario (30%), seguido de pruebas de lectura (10%), audición (10%) y redacción (10%). Una vez superado ese examen con al menos el 50% de su valor, computando sólo los módulos aprobados, el alumnado requerirá de una segunda parte de la prueba, de tipo oral con un valor de un 40% del total de evaluación. Esta consistirá en una exposición de cualquier tema vinculado con las unidades del curso, y que irá seguido de preguntas espontáneas que permitan evaluar la capacidad lingüística del alumno/a. Podrá organizarse en forma grupal si el número de personas a concurrir es elevado. Se superará al conseguir el 50% de su valor. La nota final de la asignatura será la resultante de la suma de las partes escrita y oral, una vez ponderadas sobre 60% y 40%, respectivamente, cuando ambas estén superadas. Si se obtuviese una nota superior al 50% de evaluación pero no se superase el módulo oral, la asignatura no estará superada y constará en acta una nota de Suspenso (4.0). El alumnado que no supere ningún módulo en la prueba final será calificado con Suspenso (1.0). No se preserva la calificación obtenida en pruebas aprobadas en cursos anteriores. Aquel alumnado que se encuentre en quinta o sucesivas convocatorias y desee ser evaluado por un tribunal, deberá presentar una solicitud a través del procedimiento habilitado a tal efecto en la sede electrónica, dirigida al Director/a. Dicha solicitud deberá realizarse con una antelación mínima de diez días hábiles al comienzo del periodo de exámenes.

**Estrategia Evaluativa**

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación
Pruebas objetivas	[CT2], [CT1], [CT3]	Obligatorio. Realización y superación de dos pruebas de contenidos técnicos y destrezas asociadas lecto-escritora y auditiva, y dos pruebas orales. Cada una de ellas con un 15% de ponderación.	60,00 %
Trabajos y proyectos	[CT2], [CT1], [CT3]	La elaboración de trabajos y proyectos se reflejará en la organización y distribución de tareas perceptibles en las labores de presentación oral y/o en la necesaria cooperación para asimilar contenido teórico reflejado en la prueba de esa naturaleza.	5,00 %



Pruebas de ejecuciones de tareas reales y/o simuladas	[CT2], [CT1], [CT3]	Se realizarán dos pruebas cortas durante el trimestre sobre los contenidos técnicos con aplicación de las destrezas asociadas auditivo-lectora y escritora. También una prueba de ejecución y asimilación de contenido léxico-gramatical.	10,00 %
Escalas de actitudes	[CT2], [CT1], [CT3]	Se medirán como parte de la participación regular en las sesiones.	5,00 %
Portafolios	[CT2], [CT1], [CT3]	El portafolio competencial reflejará el progreso conceptual del alumnado y se reflejará en la ejecución de las pruebas escritas.	5,00 %
Elaboración y entrega actividades programadas.	[CT2], [CT1], [CT3]	Realización y/o entrega en forma y plazo de los ejercicios y actividades - escritas y orales - desarrolladas a lo largo del cuatrimestre. Se valorará la corrección y regularidad de su entrega y añadirán su valor a la escala de actitudes referida por la Memoria Modifica.	5,00 %
Pruebas orales.	[CT2], [CT3]	Realización de dos pruebas orales durante el cuatrimestre, que habrán de superarse (en al menos la mitad de su valor) para poder computar y reflejarán como valor añadido el componente de elaboración de proyecto y trabajo grupal.	10,00 %

## 10. Resultados de Aprendizaje

Sería deseable que el alumnado adquiriera un dominio del inglés oral y escrito equivalente a nivel B1.

Se espera que el alumno/a aplique de manera apropiada el vocabulario, los códigos y los conceptos del inglés oral y escrito específicos del ejercicio de la futura profesión.

- Resultados específicos:

\*Conocimientos (Saber):

Se espera que el alumno/a sea capaz de definir las cuestiones teóricas y tecnológicas propias del Grado e ilustrarlas, de forma oral y escrita, de manera competente en el diseño y presentación de proyectos técnicos en lengua inglesa.

\*Destrezas (Saber hacer):

Se espera que el alumno/a sea capaz de buscar, gestionar y transmitir información específica técnica en inglés.

Se espera que el alumno/a tenga capacidad de trabajar en un contexto internacional.

\*Actitudes y valores (Saber Ser):

Se espera que el alumno/a haya adquirido las competencias para ser un/a estudiante autónomo/a en una lengua extranjera.

## 11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

El proceso de enseñanza-aprendizaje se desarrollará en un cuatrimestre estructurado en cuatro horas semanales por grupo de docencia presencial, y una media de seis a ocho horas de trabajo autónomo del alumnado por semana. En algún caso, los ejercicios de presentación oral pueden tener lugar fuera del aula, si bien nunca fuera del horario establecido para la asignatura. El cronograma que se incluye a continuación tiene carácter genérico y orientativo, y se verá adecuado y adaptado en la programación individual de la asignatura en función de su organización docente.

Segundo cuatrimestre					
Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	Tema 1	Actividades orales de presentación personal. Realización y autoevaluación de ejercicios de gramática y organización textual.	4.00	4.00	8.00
Semana 2:	Tema 2	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura.	4.00	6.00	10.00
Semana 3:	Tema 2	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura.	4.00	6.00	10.00
Semana 4:	Tema 3	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura.	4.00	6.00	10.00
Semana 5:	Tema 3	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentaciones orales	4.00	6.00	10.00
Semana 6:	Tema 4	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentaciones orales.	4.00	6.00	10.00
Semana 7:	Tema 4	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentaciones orales. <b>Prueba técnica 1.</b>	4.00	6.00	10.00
Semana 8:	Tema 5	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentaciones orales.	4.00	6.00	10.00
Semana 9:	Tema 5	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentaciones orales.	4.00	6.00	10.00
Semana 10:	Tema 6	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentaciones orales.	4.00	6.00	10.00

Semana 11:	Tema 7	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentaciones orales.	4.00	6.00	10.00
Semana 12:	Tema 8	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentaciones orales. <b>Prueba técnica 2.</b>	4.00	6.00	10.00
Semana 13:	Tema 8	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentaciones orales. <b>Prueba de contenido léxico-gramatical.</b>	4.00	8.00	12.00
Semana 14:	Temas de repaso y análisis de evaluación continua	Corrección de ejercicios. Actividades orales, de comprensión y lectura. Presentaciones orales.	4.00	6.00	10.00
Semana 15 a 17:		Evaluación única y trabajo autónomo del alumnado.	4.00	6.00	10.00
Total			60.00	90.00	150.00